

Dohoda

o poskytovaní údajov o kvalite pitnej vody

uzatvorená v zmysle požiadaviek zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 355/2007 Z. z.“) a zákona č. 364/2004 Z. z.

o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 364/2004 Z. z.“
(ďalej len „dohoda“)

Článok 1 Účastníci dohody

1.1. Výskumný ústav vodného hospodárstva

sídlo: Nábrežie arm. gen. L. Svobodu 4297/5, 812 49 Bratislava
IČO: 00156850
zastúpené: Ing. Katarína Holubová, PhD.
Generálna riaditeľka VÚVH

(ďalej len „VÚVH“)

a

1.2. Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky

sídlo: Trnavská cesta 52, 826 45 Bratislava
IČO: 00607223
zastúpený: PhDr. RNDr. MUDr. Ján Mikas, PhD., MPH
hlavný hygienik SR

(ďalej len „ÚVZ“)

(ďalej spolu len „účastníci dohody“).

Článok 2 Úvodné ustanovenie

V rámci spolupráce s Európskou komisiou (ďalej len „Komisia“) a s členskými štátmi Európskej únie (ďalej len „členský štát“) v oblasti pitnej vody

2.1 ÚVZ podľa § 5 zákona č. 355/2007 Z. z. v oblasti hygieny životného prostredia a na základe platnej smernice Rady (EÚ) 98/83/ES z 3. novembra 1998 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu (pitnej vody) aktuálne:

- vypracúva každé tri roky v spolupráci s VÚVH za predchádzajúce tri kalendárne roky hodnotiacu správu o kvalite pitnej vody, ktorá obsahuje minimálne všetky individuálne dodávky pitnej vody prevyšujúce v priemere 1 000 m³ za deň alebo

slúžiace viac ako 5 000 obyvateľom; hodnotiacu správu o kvalite pitnej vody vypracúva podľa požiadaviek Komisie a uverejňuje ju do jedného roka od ukončenia obdobia, za ktoré sa hodnotiacia správa o kvalite pitnej vody vypracovala,

- vypracováva a zasiela Komisii hodnotiace správy o kvalite pitnej vody,
- sprístupňuje na svojom webovom sídle aktuálne informácie o kvalite pitnej vody a o povolených výnimkách na použitie pitnej vody, ktorá nespĺňa limity ukazovateľov kvality pitnej vody.

2.2 VÚVH je ústredná vedecko-výskumná inštitúcia odvetvia vodného hospodárstva s celoslovenskou pôsobnosťou zameraná na zabezpečenie plnenia odborných úloh v pôsobnosti Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky (ďalej len „MŽP SR“).

2.3 MŽP SR ako ústredný orgán štátnej vodnej správy a vodného hospodárstva podľa § 59 zákona č. 364/2004 Z. z. plní úlohy vyplývajúce z členstva Slovenskej republiky v Európskej únii vo vodnom plánovaní, zabezpečuje koordináciu týchto úloh s príslušnými ústrednými orgánmi štátnej správy a podáva správy o plnení úloh vyplývajúcich z právne záväzných aktov Európskej únie.

Článok 3 Predmet dohody

3.1. Predmetom dohody je bezplatné poskytovanie údajov pre potreby plnenia smernice EP a Rady (EÚ) 2020/2184 zo 16. decembra 2020 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu (pitnej vody) alebo plnenia iných relevantných požiadaviek v oblasti poskytovania údajov pre Európsku komisiu, pričom poskytovateľom údajov je VÚVH a ich prijímateľom je ÚVZ.

Článok 4 Rozsah zdieľania a štruktúra údajov

4.1. Poskytované údaje v oblasti pitnej vody, ako sú napr. údaje o prekročeníach limitných hodnôt ukazovateľov kvality pitnej vody a prijatých opatreniach, budú špecifikované z hľadiska rozsahu aj termínov vždy na základe aktuálnej požiadavky Komisie.

Článok 5 Spôsob komunikácie

- 5.1. ÚVZ vytvorí pre účely spolupráce a výmeny údajov medzi ÚVZ a VÚVH zdieľané súborové úložisko, ktoré bude zabezpečené a dostupné pre oprávnených používateľov.
- 5.2. VÚVH požiada kontaktnú osobu na strane ÚVZ o pridelenie prístupu pre svojich pracovníkov, ktorí budú oprávnení poskytovať požadované údaje a pristupovať na zdieľané súborové úložisko.
- 5.3. Kontaktná osoba na strane ÚVZ udelí prístup na zdieľané súborové úložisko pre oprávnených pracovníkov ÚVZ a VÚVH. Následne zašle oprávneným pracovníkom ÚVZ a VÚVH popis prístupu k úložisku, prihlasovacie údaje, pravidlá na prístup a prácu so zdieľaným úložiskom a ďalšie potrebné náležitosti.
- 5.4. Do zdieľaného úložiska pristupujú podľa pravidiel oprávnení pracovníci ÚVZ a VÚVH a iteratívne vytvárajú výsledný výstup, pričom jednotlivé verzie sú archivované podľa dohodnutých zaslaných pravidiel.

Článok 6 **Kontaktné osoby**

- 6.1. Kontaktnými útvarmi účastníkov dohody na účely plnenia podľa tejto dohody sú:
 - a) za VÚVH
 - 1.
 - 2.
 - b) za ÚVZ:
 - 1.
 2. ako vecne príslušná kontaktná osoba,
 - 3.
 4. ako technicky príslušný útvar, e-mail: informatika@uvzs.sk

(ďalej len „kontaktné útvary“).

Článok 7 **Záväzky účastníkov dohody**

- 7.1. VÚVH sa zaväzuje poskytovať zozbierané údaje v súlade s článkom 3 tejto dohody.
- 7.2. ÚVZ sa zaväzuje poskytnúť VÚVH prístup do zdieľaného súborového úložiska v súlade s článkom 3 tejto dohody.
- 7.3. ÚVZ sa zaväzuje poskytnúť VÚVH na požiadanie údaje, ktorými disponuje v oblasti pitnej vody vo formáte, ktorý umožňujú informačné systémy ÚVZ.
- 7.4. ÚVZ sa zaväzuje byť súčinný pri príprave jednotného portálu pre sprístupňovanie údajov podľa článku 3.1. v súlade s článkom 18 smernice EP a Rady (EÚ) 2020/2184.

Článok 8

Závazky účastníkov dohody

- 8.1. Účastníci dohody sa zaväzujú, že neumožnia prístup k informáciám o používateľskom účte druhého účastníka tretej osobe.
- 8.2. Ak preverovaním zdieľaných údajov niektorý z účastníkov dohody zistí neúplnosť alebo nepresnosť týchto údajov, odstúpi zistené skutočnosti druhému účastníkovi dohody.
- 8.3. Ak sa ktorýkoľvek z účastníkov dohody dozvie o skutočnostiach, ktoré by podstatným spôsobom mohli ovplyvniť plnenie podľa tejto dohody (napr. porucha výpočtového systému), je povinný bezodkladne informovať e-mailom kontaktnú osobu druhého účastníka dohody o týchto skutočnostiach.
- 8.4. ÚVZ zabezpečí, že údaje, ktoré takto získal, bude využívať len na plnenie úloh ustanovených zákonmi a na účely, pre ktoré tieto údaje v súlade s touto dohodou vyžiadal.
- 8.5. Každý z účastníkov tejto dohody sa týmto výslovne zaväzuje, že neprevedie nijaké práva a povinnosti (záväzky) vyplývajúce z tejto dohody, resp. jej časti na iný subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhého účastníka tejto dohody.

Článok 9

Trvanie a zánik dohody

- 9.1. Účastníci dohody uzatvárajú túto dohodu na dobu neurčitú.
- 9.2. Účastníci dohody sa dohodli, že dohodu je možné ukončiť vzájomnou písomnou dohodou, písomnou výpoveďou alebo na základe písomného odstúpenia od dohody.
- 9.3. Každý z účastníkov dohody môže aj bez uvedenia dôvodu ukončiť túto dohodu výpoveďou s dvojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po jej doručení druhému účastníkovi dohody.
- 9.4. Okamžité odstúpenie od dohody jedným z účastníkov dohody je možné iba pri jej podstatnom porušení. Odstúpenie od dohody je účinné dňom doručenia odstúpenia od dohody v listinnej podobe druhému účastníkovi dohody.
- 9.5. Podstatným porušením dohody je:
 - a) porušenie povinnosti podľa bodu 8.1. dohody,
 - b) porušenie povinnosti podľa bodu 8.4. dohody,
 - c) porušenie povinnosti podľa bodu 8.5. dohody.
- 9.6. Účastníci dohody sa dohodli, že účinky doručenia výpovede, ako aj doručenia odstúpenia od dohody nastávajú tiež dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi alebo dňom odmietnutia prijatia zásielky adresátom.
- 9.7. Postúpenie pohľadávok podľa § 524 a nasl. zákona č. 40/1967 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov bez predchádzajúceho súhlasu ÚVZ sa zakazuje. Postúpenie pohľadávky v rozpore s predchádzajúcou vetou, bude podľa § 39 Občianskeho zákonníka neplatné. Súhlas ÚVZ je zároveň platný len za podmienky, že bol na takýto úkon udelený predchádzajúci písomný súhlas Ministerstva zdravotníctva

SR.

Článok 10 **Záverečné ustanovenia**

- 10.1. Táto dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch účastníkov dohody.
- 10.2. Táto dohoda je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní VÚVH dostane dva (2) rovnopisy a ÚVZ dostane dva (2) rovnopisy.
- 10.3. Túto dohodu je možné meniť alebo dopĺňať len so súhlasom oboch účastníkov dohody, a to iba formou písomných očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch účastníkov dohody. Dodatok sa po podpísaní stane neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.
- 10.4. Práva a povinnosti účastníkov v tejto dohode podrobnejšie neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
- 10.5. Účastníci dohody sa zaväzujú v prípade sporov, ktoré medzi nimi vzniknú z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto dohody alebo súvisiacich s touto dohodou vyvinúť maximálne úsilie na vyriešenie takéhoto sporu vzájomnou dohodou a zmiernom.
- 10.6. Účastníci dohody vyhlasujú, že si dohodu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a že túto dohodu uzatvárajú na základe ich skutočnej, vážnej, určitej a slobodnej vôle, že dohoda nebola uzatvorená v tiesni, pod nátlakom, ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

Za VÚVH:

Za ÚVZ:

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....
Ing. Katarína Holubová, PhD.
generálna riaditeľka VÚVH

.....
PhDr. RNDr. MUDr. Ján Mikas, PhD., MPH
hlavný hygienik SR